

Exo

Chapter 37

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיַּעַשׂ בְּצִלְאֵל אֶת־הָאֲרֹן עֲצֵי שִׁטִּים אֲמֹתַיִם וַחֲצִי אַרְפֹּ וְאֹמֶה וַחֲצִי רְחִבּוֹ וְאֹמֶה
H7341 H2677 H0753 H2677 H7848 H6086 H0727 H0853 H1212
וַחֲצִי קִמְתּוֹ:
H6967 H2677

বংসলেল বাবলা কাঠ দিয়ে পবিত্র সিন্দুক তৈরী করল। সিন্দুকটি ১০০ হাত লম্বা ৫০ হাত চওড়া আর ৩০ হাত উঁচু।

2 וַיִּצְפְּהוּ זָהָב טְהוֹר מִבֵּית וּמִחוּץ וַיַּעַשׂ לוֹ זָר זָהָב סָבִיב:
H5439 H2091 H2213 H2351 H2889 H2091 H6823

তারপর সে সিন্দুকের ভেতর ও বাইরের দিক খাঁটি সোনা দিয়ে মুড়ে দিল। সে সিন্দুকের চারিদিকে সোনার জরি দিয়েও ঘিরে দিল।

3 וַיִּצָּק לוֹ אַרְבַּע טַבַּעַת זָהָב עַל אַרְבַּע פְּעֻמָּתָיו וּשְׁתֵּי טַבַּעַת עַל־צַלְעוֹ הָאֶחָת
H0259 H6763 H2885 H8147 H6471 H0702 H2091 H2885 H0702 H3332
וּשְׁתֵּי טַבַּעֹת עַל־צַלְעוֹ הַשֵּׁנִית:
H8145 H6763 H2885 H8147

এরপর সে চারটি সোনার আংটা চারকোণায় রাখল সিন্দুকটি বয়ে নিয়ে যাওয়ার জন্য। এর একদিকে দুটি আংটা লাগানো ছিল এবং দুটি আংটা লাগানো ছিল এর অন্য দিকে।

4 וַיַּעַשׂ בָּרִי עֲצֵי שִׁטִּים וַיִּצָּף אֹתָם זָהָב:
H2091 H0853 H6823 H7848 H6086 H0905

সিন্দুকটি বয়ে নিয়ে যাওয়ার জন্য বাবলা কাঠের খুঁটি তৈরী করে সে সেগুলি খাঁটি সোনায় মুড়ে দিল।

5 וַיִּבָּא אֶת־הַבָּרִים בַּטַּבַּעַת עַל צַלְעַת הָאֲרֹן לְשֵׁאת אֶת־הָאֲרֹן:
H0727 H0853 H5375 H0727 H6763 H2885 H0905 H0853 H0935

তারপর সে পবিত্র সিন্দুকের প্রতিটি ধারে আংটাগুলির ভেতর দিয়ে খুঁটিগুলি ঢুকিয়ে দিল।

6 וַיַּעַשׂ כַּפֹּרֶת זָהָב טְהוֹר אֲמֹתַיִם וַחֲצִי אַרְבֶּה וְאֹמֶה וַחֲצִי רְחִבָּה:
H7341 H2677 H0753 H2677 H2889 H2091 H3727

তারপর সে খাঁটি সোনা দিয়ে আচ্ছাদনটি তৈরী করল। এটা ছিল ১০০ হাত লম্বা ও ৫০ হাত চওড়া।

7 וַיַּעַשׂ שְׁנֵי כִרְבִּים זָהָב מְקֻשָּׁה עֹשֶׂה אֹתָם מִשְׁנֵי קִצּוֹת הַכַּפֹּרֶת:
H3727 H7098 H8147 H0853 H4749 H2091 H3742 H8147

তারপর সে পেটানো সোনা দিয়ে দুটি করব দূত তৈরী করল এবং সেগুলো আচ্ছাদনের দুধারে রেখে দিল।

8 כְּרֹב־ אַחֵר מִקְצָהּ מִזֶּה וְכֹרֵב- אַחֵר מִקְצָהּ מִזֶּה מִן- הַכְּפֹרֶת עֲשֵׂה אֶת-
[H0853](#) [H3727](#) [H2088](#) [H7098](#) [H0259](#) [H3742](#) [H2088](#) [H7098](#) [H0259](#) [H3742](#)
 הַכְּרֹבִים מִשְׁנֵי [קְצוֹתָיו] (קְצוֹתָיו):
[H7098](#) [H7117](#) [H8147](#) [H3742](#)

তারপর সে করাব দূতের মূর্তি দুটি পাপমোচন স্থানের আচ্ছাদনের সঙ্গে জুড়ে একত্র করল।

9 וַיְהִי הַכְּרֹבִים פָּרָשִׁי כְּנָפִים לְמַעַלָּה סְכָכִים בְּכִנְפֵיהֶם עַל- הַכְּפֹרֶת וּפְנֵיהֶם אִישׁ
[H0376](#) [H6440](#) [H3727](#) [H3671](#) [H4605](#) [H3671](#) [H6566](#) [H3742](#) [H1961](#)
 אֶל- אֶחָיו אֶל- הַכְּפֹרֶת הָיוּ פָּנֵי הַכְּרֹבִים: פ
[H3742](#) [H6440](#) [H1961](#) [H3727](#) [H0413](#) [H0251](#) [H0413](#)

দুতরা ডানা আকাশে ছড়িয়ে পবিত্র সিঁদুকটিকে ঢেকে দিল। দুতরা পরস্পর মুখোমুখি হয়ে পাপমোচন স্থানের দিকে তাকিয়ে রইল।

10 וַיַּעַשׂ אֶת- הַשְּׁלָחַן עֲצֵי שִׁטִּים אֲמָתִים אַרְבֹּ וְאַמָּה רָחְבּוֹ וְאַמָּה וַחֲצִי קִמָּתוֹ:
[H6967](#) [H2677](#) [H7341](#) [H0753](#) [H7848](#) [H6086](#) [H7979](#) [H0853](#)

বৎসলেল বাবলা কাঠ দিয়ে একটি হাত লম্বা হাত চওড়া ও হাত উঁচু টেবিল বানাল।

11 וַיִּצָּק אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר וַיַּעַשׂ לוֹ זָר זָהָב סָבִיב:
[H5439](#) [H2091](#) [H2213](#) [H2889](#) [H2091](#) [H0853](#) [H6823](#)

টেবিলের চারধার খাঁটি সোনার পাত দিয়ে সে মুড়ে দিল এবং তার চারধারে একটি সোনার ঝালর লাগিয়ে দিল।

12 וַיַּעַשׂ לוֹ מִסְנֶגֶת טַפַּח סָבִיב וַיַּעַשׂ זָר- זָהָב לְמִסְנֶגֶתוֹ סָבִיב:
[H5439](#) [H4526](#) [H2091](#) [H2213](#) [H5439](#) [H2948](#) [H4526](#)

তারপর সে একটি হাত চওড়া কাঠামো তৈরী করল টেবিলের সব ধার ঘিরে এবং কাঠামোর চারপাশে সোনার ঝালর লাগালো।

13 וַיִּצָּק לוֹ אַרְבַּע טַבַּעַת זָהָב וַיִּתֵּן אֶת- הַטַּבַּעַת עַל אַרְבַּע הַפְּאֵת אֲשֶׁר
[H6285](#) [H0702](#) [H2885](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2091](#) [H2885](#) [H0702](#) [H3332](#)
 לְאַרְבַּע רִגְלָיו:
[H7272](#) [H0702](#)

তারপর সে টেবিলের চারকোণায় চারপায়ায় চারটি সোনার আংটা লাগাল।

14 לְעַמֹּל הַמִּסְנֶגֶת הָיוּ הַטַּבַּעַת בָּתִּים לְבָדִים לְשֹׂאֵת אֶת- הַשְּׁלָחַן:
[H7979](#) [H0853](#) [H5375](#) [H0905](#) [H2885](#) [H1961](#) [H4526](#) [H5980](#)

সে টেবিলটাকে বইবার জন্য আংটাগুলো কাঠামোর খুব কাছে আটকে দিল।

15 וַיַּעַשׂ אֶת- הַכְּרֹבִים עֲצֵי שִׁטִּים וַיִּצָּק אֹתָם זָהָב לְשֹׂאֵת אֶת- הַשְּׁלָחַן:
[H7979](#) [H0853](#) [H5375](#) [H2091](#) [H0853](#) [H6823](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0905](#) [H0853](#)

তারপর সে টেবিলটি বয়ে নিয়ে যাওয়ার জন্য বাবলা কাঠের খুঁটি তৈরী করল। খাঁটি সোনা দিয়ে খুঁটিগুলিও মুড়ে দিল।

16 וַיַּעַשׂ אֶת־הַכִּלִּים אֲשֶׁר־עַל־הַשְּׁלֹחַן אֶת־קַעְרָתוֹ וְאֶת־כַּפְתּוֹ וְאֶת־מִנְקִיָּתוֹ

H4518 H0853 H3709 H0853 H7086 H0853 H7979 H3627 H0853

וְאֶת־הַקְּשֹׁתַי אֲשֶׁר־בְּיָדֵי בְהֵן זָהָב טְהוֹר: פ

H2889 H2091 H2004 H7184 H0853

এরপর সে টেবিলে ব্যবহারের জন্য সোনার প্লেট চামচ বাটি ও কলসী বানাল পেয় নৈবেদ্য ঢালার জন্য বাটি ও কলসী তৈরী করা হল

17 וַיַּעַשׂ אֶת־הַמִּזְבֵּחַ זָהָב טְהוֹר מִקְשָׁה עֹשֶׂה אֶת־הַמִּזְבֵּחַ יִרְכָה וְקִנָּה נְבִיעִיָּה

H1375 H7070 H3409 H4501 H0853 H4749 H2889 H2091 H4501 H0853

כַּפְתָּרִיָּה וּפְרָחִיָּה מִמִּזְבֵּחַ הָיוּ:

H1961 H6525 H3730

তারপর সে সোনার বাতিদানটি তৈরী করল সে খাঁটি সোনা হাতুড়ি দিয়ে পেটালো এবং তৈরী করল বাতিদানের বিস্তৃত পাদানী সে ফুল পাতা কুঁড়ি দিয়ে কারুকার্য করে সবকিছু একত্রে জুড়ে দিল

18 וְשֵׁשׁ קָנִים יִצְאִים מִצְדֵּיָּה וְשֵׁשׁ קָנִי מִמִּזְבֵּחַ הָאֶחָד וְשֵׁשׁ קָנִי מִמִּזְבֵּחַ

H4501 H7070 H7969 H0259 H6654 H4501 H7070 H7969 H6654 H3318 H7070 H8337

מִצְדֵּיָּה הָשְׁנִי:

H8145 H6654

বাতিদানের ছয়টি শাখা একদিকে তিনটি অপরদিকে আরও তিনটি

19 שֵׁשׁ זָבָעִים מִשְׁקָלָם בְּקִנְיָה הָאֶחָד כַּפְתָּר וּפְרָחַ וְשֵׁשׁ זָבָעִים מִשְׁקָלָם בְּקִנְיָה

H7070 H8246 H1375 H7969 H6525 H3730 H0259 H7070 H8246 H1375 H7969

אֶחָד כַּפְתָּר וּפְרָחַ בֵּן לְשֵׁשֶׁת הַקָּנִים הַיִּצְאִים מִן־הַמִּזְבֵּחַ:

H4501 H3318 H7070 H8337 H6525 H3730 H0259

প্রতিটি ডালে থাকল তিনটি করে ফুল সেগুলি কাঠ বাদামের ফুলের মতো তাতে কুঁড়ি ও পাতা রাখা হল

20 וּבַמִּזְבֵּחַ אַרְבָּעָה זָבָעִים מִשְׁקָלָם כַּפְתָּרִיָּה וּפְרָחִיָּה:

H6525 H3730 H8246 H1375 H0702 H4501

বাতিদানের দশে আরও চারটি ফুল রাখা হল কুঁড়ি ও পাপড়ি সমেত যা দেখতে বাদাম ফুলের মতো

21 וְכַפְתָּר תַּחַת שְׁנֵי הַקָּנִים מִמִּזְבֵּחַ וְכַפְתָּר תַּחַת שְׁנֵי הַקָּנִים מִמִּזְבֵּחַ וְכַפְתָּר תַּחַת

H8478 H3730 H7070 H8147 H8478 H3730 H7070 H8147 H8478 H3730

שְׁנֵי הַקָּנִים מִמִּזְבֵּחַ לְשֵׁשֶׁת הַקָּנִים הַיִּצְאִים מִמִּזְבֵּחַ:

H3318 H7070 H8337 H7070 H8147

তাতে একেক দিকে তিনটি করে মোট ছয়টি ডালও রাখা হল প্রতি জোড়া ডালগুলির নীচে যেগুলি বিস্তৃত পাদানীর সঙ্গে যুক্ত ছিল সেখানে কুঁড়ি ও পাপড়িসহ একটি ফুল ছিল

22 כַּפְתָּרִיָּהֶם וְקִנְתָּם מִמִּזְבֵּחַ הָיוּ כָּלָה מִקְשָׁה אֶחָת זָהָב טְהוֹר:

H2889 H2091 H0259 H4749 H3605 H1961 H7070 H3730

পুরো বাতিদানটি খাঁটি সোনায ফুলপাতাসহ একসাথে জোড়া দিয়ে তৈরী করা হল

23 וַיַּעַשׂ אֶת־נִרְתִּיהָ שְׁבַעַה וּמִלְכָּחֶיהָ וּמִחֲתִיָּהּ זָהָב טָהוֹר׃
[H2889](#) [H2091](#) [H4289](#) [H4457](#) [H7651](#) [H0853](#)

এই বাতিদানের জন্য সাতটি প্রদীপ তৈরী করা হল। তারপর সে খাঁটি সোনা দিয়ে সলতের চিমটা ও শীষদানী পাত্র তৈরী করল।

24 כָּכָר זָהָב טָהוֹר עָשָׂה אֹתָהּ וְאֵת כָּל־כֵּלֶיהָ׃ פ
[H3627](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0853](#) [H2889](#) [H2091](#) [H3603](#)

সে মোট ৩৩ পাউণ্ড খাঁটি সোনা ব্যবহার করে এই বাতিদান ও তার আনুষঙ্গিক জিনিসপত্র তৈরী করল।

25 וַיַּעַשׂ אֶת־מִזְבֵּחַ הַקְּטֹרֶת עֲצֵי שִׁטִּים אֹמֶה אֲרָבֹ' וְאֹמֶה רָחָבֹ' רַבּוּעַ וְאַמֹּתָיִם
[H7251](#) [H7341](#) [H0753](#) [H7848](#) [H6086](#) [H7004](#) [H4196](#) [H0853](#)
 קָמָתוֹ מִמֶּנּוּ הָיוּ קִרְנֹתָיו׃
[H1961](#) [H6967](#)

এরপর ধূপ-ধূনা পোড়াবার জন্য সে বাবলা কাঠ দিয়ে একটি ধূপদানী তৈরী করল। এটা ছিল ৩ হাত লম্বা ৩ হাত চওড়া এবং ৩ হাত উচ্চতা বিশিষ্ট একটি চৌকোনা জিনিস। ধূপদানের চারকোণের প্রতিটিতে একটি করে শৃঙ্গ ছিল। এই শৃঙ্গগুলি ও ধূপবেদী একটি অখণ্ড টুকরো ছিল।

26 וַיִּצֶף אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר אֶת־גִּנּוֹ וְאֶת־קִירָתוֹ סָבִיב וְאֶת־קִרְנֹתָיו וַיַּעַשׂ לוֹ זָר זָהָב סָבִיב׃
[H0853](#) [H5439](#) [H7023](#) [H0853](#) [H1406](#) [H0853](#) [H2889](#) [H2091](#) [H0853](#) [H6823](#)
[H5439](#) [H2091](#) [H2213](#)

সে ধূপদানের ওপর চারপাশ এবং শৃঙ্গগুলি খাঁটি সোনা দিয়ে মুড়ে দিল। তারপর ধূপদানের চারপাশ সোনার জরি দিয়ে মুড়ে দিল।

27 וַשִּׁתִּי טְבַעֶת זָהָב עָשָׂה וְלוֹ מַתָּחַת לְזָרוֹ עַל שְׁתֵּי צַלְעֹתָיו עַל שְׁנֵי צַדָּיו
[H6654](#) [H8147](#) [H6763](#) [H8147](#) [H2213](#) [H8478](#) [H2091](#) [H2885](#) [H8147](#)
 לְבָתִּים לְבָדִים לְשֹׂאת אֹתוֹ בָּהֶם׃
[H0853](#) [H5375](#) [H0905](#)

এই জরির নীচে দুধারে আংটা লাগানো হল। এই আংটা লাগানো হল বয়ে নিয়ে যাওয়ার খুঁটি ধরে রাখার জন্য।

28 וַיַּעַשׂ אֶת־הַבָּדִים עֲצֵי שִׁטִּים וַיִּצֶף אֹתָם זָהָב׃
[H2091](#) [H0853](#) [H6823](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0905](#) [H0853](#)

সে এই খুঁটিগুলি বাবলা কাঠ দিয়ে তৈরী করে সোনা দিয়ে মুড়ে দিল।

29 וַיַּעַשׂ אֶת־שָׁמֶן הַמִּשְׁחָה קֶדֶשׁ וְאֶת־קְטֹרֶת הַסִּמִּים טָהוֹר מֵעֹשֶׂה רָקֵחַ׃ פ
[H7543](#) [H4639](#) [H2889](#) [H5561](#) [H7004](#) [H0853](#) [H6944](#) [H8081](#) [H0853](#)

তারপর সে একজন সুগন্ধি প্রস্তুতকারক যেমন করে সুগন্ধ তৈরী করে সেইভাবে পবিত্র অভিষেকের তেল এবং খাঁটি ও সুগন্ধি ধূপ-ধূনা তৈরী করল।